

# @spéranto-Vendée

N° 107, janvier 2015. Rédaction, documentation, information générale :
Henri Masson, Le Grand Renaudon, 85540 Moutiers les Mauxfaits
Téléphone-fax/répondeur-enregistreur:02 51 31 48 50, espero.hm*wanadoo.fr
Antispam : *= @ — http://esperanto-vendee.fr/ — Facebook

Imprimé par nos soins




**REMARQUE ➽** Les **liens** hypertextes soulignés sont actifs à l'écran sur le PDF qui peut être trouvé sur le site d'**Espéranto-Vendée**.

# Langue propédeutique d'orientation et d'intégration

## Même si l'espéranto peut être un passe-temps agréable, instructif, un facteur d'enrichissement culturel, sa vocation première, dans l'esprit de celui qui l'a donné à l'humanité, était avant tout de faciliter un dialogue constructif entre les peuples, d'en faire un instrument d'émancipation. Mais il y a bien d'autres vertus à découvrir.

Un article du site "**Rue 89**" publié sur Internet fait état de difficultés d'intégration d'Anglais en France sous le titre "La galère des Anglaises venues en France pour la « belle vie »"

Il faut savoir, pour comprendre, que beaucoup d'Anglais se sont installés en France. Une partie d'entre eux connaissait déjà le français, d'autres l'ont appris pour mieux s'intégrer, et enfin d'autres, parfois arrogants ou méprisants, ne veulent absolument pas parler le français.

Un avocat anglophone, qui apporte une aide juridique depuis déjà une vingtaine d'années à des Anglais, a pu constater que beaucoup sont retournés en Angleterre suite à des désillusions. Il arrive plus souvent que ce sont les maris qui retournent plutôt que les épouses. Un psychothérapeute a constaté pour sa part que "*les hommes ont en général plus de difficultés que les épouses avec la langue*".

Il m'est arrivé de lire des articles à propos de la bonne intégration de personnes connaissant l'espéranto dans des sociétés étrangères, surtout lorsque j'ai fait des recherches pour compléter l'article sur Kent Jones pour **Vikipedio**, la version en espéranto de **Wikipédia**. Lui-même et la Société d'espéranto de Chicago s'étaient en effet efforcés de faciliter l'intégration d'espérantophones venus d'autres pays, en particulier de Pologne.

Une autre fois, j'ai lu quelque chose sur l'intégration d'espérantophones étrangers à Melbourne, en Australie, une ville multiculturelle d'où émet **Radio ZZZ** — en espéranto aussi.

En Allemagne, en 1994-1995, Inès Frank, institutrice dans une école élémentaire d'Oberndorf am Neckar, avait constaté que l'apprentissage de l'espéranto avait apporté aux enfants d'immigrés des facilités importantes pour assimiler l'allemand et acquérir une plus grande confiance dans leurs aptitudes.

En France, Claudie Demongeot a rédigé un mémoire important sous le titre "**L'insertion sociale des jeunes en difficulté psychique au moyen de l'espéranto**".

Un bref regard sur l'histoire des non-voyants et des sourds-muets montre qu'il a fallu très longtemps avant qu'ils puissent enfin s'insérer dans la société et combien il a fallu de luttes pour mettre fin aux préjugés à leur égard. Zamenhof a fait pour les infirmes que nous sommes tous de par notre incapacité de dialoguer avec n'importe quel habitant de la planète ce qu'ont fait des pionniers comme Louis Braille , l'Abbé de l' Epée et bien d'autres pour l'intégration sociale des aveugles et des sourds-muets rejetés et humiliés par la société

La contribution de l'espéranto à l'intégration sociale des aveugles est rappelée sur le site de l'Association bulgare des espérantistes non-voyants en Bulgarie, (Asocio de la nevidantaj esperantistoj en Bulgario - ANEB).

Moins de vingt ans après la parution de l'espéranto, le prof. Théophile Cart consacra déjà beaucoup de ses forces pour faciliter et améliorer la communication entre aveugles et par conséquent leur insertion dans la société. Il fit en sorte que l'alphabet braille espéranto soit mis à leur disposition. En 1904, il fit publier leur bulletin d'information “**Esperanta Ligilo**“ aujourd'hui téléchargeable sur le site de la Ligo Internacia de blindaj esperantistoj — LIBE,

Lors du 2ème Congrès mondial d'espéranto, à Genève, en 1906, Théophile Cart organisa une collecte qui permit à plus de 25 aveugles espérantophones de 7 pays de participer au 3ème congrès à Cambridge en 1907. Il y eut des figures exceptionnelles dans le monde des aveugles espérantophones qui aidèrent leurs semblables à sortir de l'isolement en particulier l'imprimeur suédois Harald Thilander qui correspondit avec Helen Keller, et son épouse Karin Höjer, le poète intrépide et grand voyageur russe Vassili Erochenko,, Hélène Giroud, enseignante dans une école d'aveugles en Suisse, etc. (la racine "blind" apparaît sur 83 pages de l'**Enciklopedio de Esperanto**). Par son but, mais aussi par son histoire, par son esprit, l'espéranto est comparable à l'alphabet Braille et aussi à la langue des signes. Les entraves n'ont pas manqué sur son chemin. Aujourd'hui encore, il est regardé de haut par des gens des médias et des politiciens qui en savent à peine plus que rien ou qui n'ont rien compris à sa raison d'être du fait que leur cerveau a été formaté dès l'enfance pour croire qu'il n'y a qu'une langue pour la communication internationale, celle qui permit à l'“**International Herald Tribune**" d'écrire, le 7 juillet 1992 : “*L'utilisation de l'anglais accroît l'influence des pays anglophones beaucoup plus puissamment qu'une forte économie ou une grande puissance de feu.*“

Henri Masson

## Stages d'espéranto 2014-15

**13 décembre**
**10 janvier**
**7 février**
**7 mars**
**4 avril**
**La Roche-sur-Yon**
**Café-Club**
**Maison de quartier des Forges**
**Détails sur notre site.**

---

## Toutes les réponses aux questions des enfants




Publié en septembre 2012 par les éditions Gallimard-Jeunesse, cet ouvrage de 160 pages 23x27 cm touche une multitude de sujets de société de façon très succincte. L'espéranto y est mentionné brièvement sous le titre “Ça existe comme langue, l'européen ?“. L'article est introduit par la phrase “Ça a failli exister !“. Il est indiqué qu'il y a 23 langues officielles dans l'UE. En fait il y en a 24 depuis la parution. Quant à la phrase faisant état de traducteurs “*pour que chacun comprenne*“, c'est de moins en moins vrai. Le nombre de documents ou interventions non-traduits ne cesse de croître. (**Graphique**).

Il peut être utile de préciser qu'une pétition internationale pour que l'espéranto devienne une langue officielle de l'Union européenne a été signée jusqu'à maintenant dans 137 pays

# Espéranto-Vendée
## n° 107, janvier 2015

### Cotisation pour l'année civile.
10 € minimum (abonnement à la lettre électronique compris), à adresser à Viviane LEJEAU, 17 rue de Nermoux, 85370 Nalliers.
Chèque à l'ordre de : ESPÉRANTO-VENDÉE
**Important** : depuis le 1er janvier 2014, il n'y a plus la possibilité de recevoir l'abonnement en version papier, en conséquence, veuillez obligatoirement nous indiquer une adresse électronique (courriel) si vous souhaitez recevoir la lettre de l'association.

### Cours oraux
Une participation de 40 €, payable en octobre, est demandée. Elle inclut la cotisation annuelle de 10 €.

A Saint-Michel-enl'Herm et Vouvant. Voir notre site.

### Stages d'Espéranto-Vendée
**Reprise de novembre 2014 à avril 2015** à raison d'un samedi par mois. Autres précisions Contact.

### Congrès mondiaux
**Congrès mondial d'espéranto** Lille, 25 juillet-1er août 2015
**Congrès mondial de SAT**, à Nitra, Slovaquie, du 8 au 15 août 2015.

### Cours sur Internet
www.ikurso.net ou http://fr.lernu.net/ ou http://esperanto-jeunes.org ou Livemocha

**Préparation à l'enseignement de l'espéranto** : http://www.edukado.net/

### Centres de stages
**Maine-et-Loire** : Maison Culturelle d'Espéranto, 49150 Baugé.
Tél. 09.51.64.10.34
kastelo*gresillon.org http://gresillon.org
**Vienne** : Centre Espéranto, Rue du Lavoir, 86410 Bouresse. Tél. 05 49 03 43 14.
informoj*kvinpetalo.org www.kvinpetalo.org/
**Côtes d'Armor**, chaque été, à Plouézec : http://www.pluezek-esperanto.net/

### Pétition pour un statut européen et mondial pour l'espéranto
Maintenant traduite en 37 langues dont l'espéranto et signée dans 136 pays
**http://tuj.free.fr**



Ce logo est de Peter Oliver.

# Qui sera la reine ou le roi d'Espéranto-Vendée ?

**Assemblée générale, samedi 31 janvier 2015 de 14h 30 à 17h 00.**
**Lieu: Café-Club, Maison de quartier des Forges, La Roche-sur-Yon.**
**Ce serait bien le diable s'il n'y avait pas au moins une galette... ;-)**

Le rapport d'activités sera présenté sur écran.

Le bilan est globalement encourageant si l'on tient compte des pressions énormes qui existent pour faire croire que l'espéranto n'a plus sa raison d'être alors que c'est précisément le contraire car, comme l'avait dit un politologue étasunien à la prestigieuse revue "**National Geographic**", Jonathan Pool : ***"****La chose la plus proche d'un langage universel humain est aujourd'hui l'anglais, mais, à de nombreux égards, l'anglais ne parvient pas à la hauteur du rêve de Zamenhof qui a été d'aider à la création d'un monde plus équitable.****"*** (15 décembre 2009)

## Échanges internationaux

**Visites d'étrangers**
C'est évidemment la vocation de notre association. L'accueil de visiteurs étrangers et les visites à l'étranger deviennent une habitude. Nous avons ainsi eu des visites d'Afrique du Sud, du Japon, de Finlande, de Hongrie, de Russie, de Grande-Bretagne, de Chine, en particulier une journaliste de la rédaction d'espéranto de **Radio Chine Internationale**.

**Visites à l'étranger**
Elisabeth et Stéphane Robert sont allés dernièrement au Cambodge .

**Cours oraux, stages**
Stéphane Robert a quatre élèves à Saint-Michel-en-L'Herm et corrige des cours gratuits en dix leçons (DLEK) sur Internet. Les cours qui ont commencé à Vouvant se déroulent bien
A la Roche-sur-Yon, nous conservons la formule de six stages — un samedi par mois de novembre à avril — Les stages sont dirigés par au moins deux animateurs en roulement — Lucette Lejeau, Marie-Christine Kosoñ, Patrice Joly, Stéphane Robert — Le nombre de participants est en augmentation. Il y en avait une vingtaine au stage de décembre. La bonne ambiance donne envie aux élèves d'y revenir. Le fait qu'une vingtaine de Vendéens et voisins participeront à une caravane en TGV de La Roche-sur-Yon à Lille pour le Congrès mondial d'espéranto a évidemment un effet stimulant et motivant. Nous avons par ailleurs appris dernièrement qu'un couple d'amis chiliens se joindra à la caravane aller du fait qu'il rendra visite à Cécile Pagès qui avait été leur invitée lors d'un voyage au Chili. José Antonio Vergara est le nouveau président de l'Association Internationale scientifique espérantophone (ISAE) et membre de la direction de l'Association Universelle d'espéranto (UEA). Médecin épidémiologiste, il enseigne à l'université. Il a appris l'espéranto par correspondance quand il avait 20 ans. Ceci pour donner un aperçu de la nature des échanges possibles avec la langue.
**Remarque** : une carte mondiale montre le nombre d'usagers du site gratuit d'apprentissage de l'espéranto lernu.net : 6141 en France au 10 janvier 2015, donc sans doute un certain nombre (inconnu) en Vendée.

**Actions**
Des membres d'Espéranto-Vendée répondent chaque année à l'appel d'un collectif de 22 organisations féminines d'Hiroshima par l'envoi de messages de soutien en espéranto à l'occasion de la Journée Internationale de la Femme. La date-limite est le 15 février.




**Manifestation**
**10 janvier à 18h30, place Napoléon. RSY.**

**Information**
Nos principaux moyens d'information sont "Espéranto-Vendée"' qui est téléchargeable sur notre site, et notre site qui est lui-même tenu par Patrice Joly. Il y a six numéros par an, auxquels peuvent s'ajouter des numéros hors-série en version électronique, dont la parution est déterminée par des événements particuliers. Des communiqués sont aussi diffusés par Internet à notre liste (87 adresses, inscription gratuite sur simple demande), à des associations et des médias (65).La version en ligne est riche en information du fait des liens et des possibilités de transmission à d'autres personnes intéressées.

**Le site**
Le site est enrichi par des informations et documents par Patrice Joly :http://esperanto-vendee.fr/

**Manifestations**
Le pique-nique annuel de découverte a eu lieu à Vouvant avec un plus grand nombre de participants que d'habitude, plus de trente.

**Trésorerie**
Viviane Lejeau présentera le rapport financier.

Henri Masson

**Une grande date pour 2015 : le100e Congrès Mondial d'espéranto Lille, 25 juillet-2 août 2015**




**Informations**
Espéranto
Français
Facebook

**Lille 2015 espéranto Nous soutenons !**